

# Montageanleitung

## Installation Instructions

Die Montageanleitung ist ein Dokument, das die Schritte zur Installation eines Produkts beschreibt. Es enthält Informationen über die benötigten Werkzeuge, die Montagezeit und die Sicherheitshinweise. Die Anleitung ist in deutscher und englischer Sprache verfasst.

Die Montageanleitung ist ein Dokument, das die Schritte zur Installation eines Produkts beschreibt. Es enthält Informationen über die benötigten Werkzeuge, die Montagezeit und die Sicherheitshinweise. Die Anleitung ist in deutscher und englischer Sprache verfasst.

network media

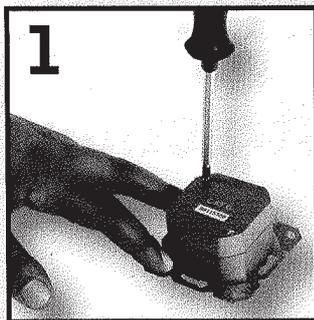
network media  
supplies

# Installation Instructions

## Outlet

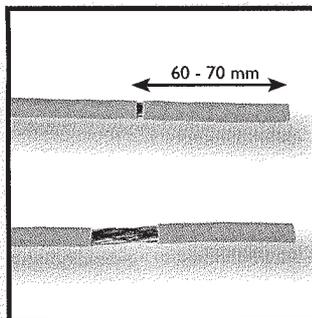
# Montageanleitung

## Datendose



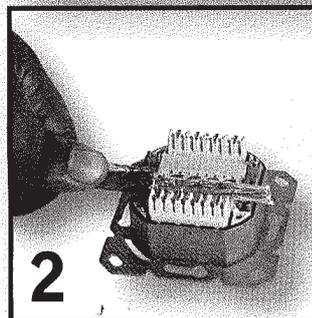
Benötigtes Werkzeug:  
Seitenschneider, LSA- Anlegewerkzeug, Schraubendreher und ein  
Absetz-Werkzeug  
Necessary tools:  
Cable cutter, IDC-insertion tool, Screwdriver and a stripping tool

Die 2 Schrauben auf der Rückseite der Dose entfernen und die  
Dose öffnen.  
Remove the two screws on the backcover to open the outlet.



Kabelschelle (Zugentlastung) aufschrauben.  
Kabel mit einem Absetzwerkzeug ca. 60 bis 70 mm abisolieren.  
**Wichtig: Nicht zu tief einritzen!**

Unscrew the cable clamp.  
Strip of 60 to 70 mm of the cable sheath  
**Important: Don't cut too deep into the cable sheath!**



network media  
s u p p l i e s

Das herausstehende Schirmgeflecht um die Hälfte kürzen und nach hinten umlegen.

Kabel mit dem abgesetzten Ende in die Kabelschelle legen und handfest anziehen.

**Wichtig:** Achten Sie darauf, dass die Kabelschirmung durch die Zugentlastung mit dem Gehäuse verbunden ist.

Adernpaare in der gewünschten Reihenfolge anordnen (die Paarschirmung noch nicht lösen).

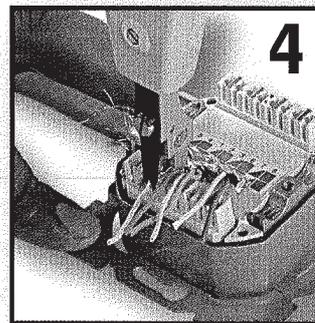
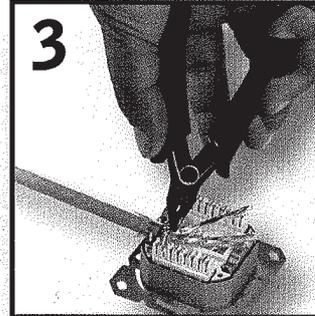
Paarschirmung anritzen und Folie entfernen.

Cut the braid that sticks out at half the length and push the braid back above the cable sheath. Put the cable into the cable clamp and close the cable clamp without stressing the cable too much. Important: Make sure that the cable shield is connected to the outlet by the cable clamp.

Sort the wire pairs the way you want to connect to the outlet.

Remove the pair shielding with a wire cutter.

Cut into the foil for the pair shielding and remove the foil.



Von der untersten Klemme beginnend mit dem LSA-Anlegewerkzeug die Adern gemäß Farbcodierung auf der Dose anschließen.

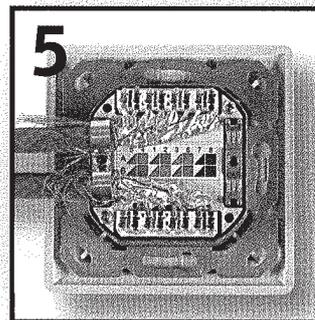
Die beschriebenen Schritte für den zweiten Port wiederholen.

Dose zuschrauben.

Use the insertion tool to connect the wires according to the color coding at the outlet.

Repeat the steps for the second port (jack).

Close the outlet.



Rahmen auf die Dose schrauben. Die Installation ist nun abgeschlossen.

Screw the frame on the outlet. The installation is now complete.

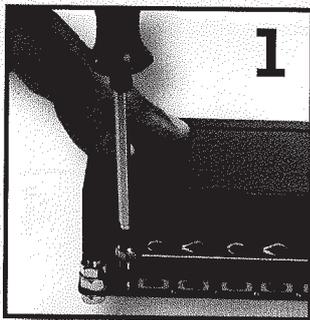
network media  
s u p p l i e s

# Installation Instructions

## Panel

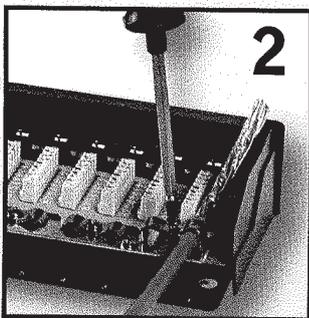
# Montageanleitung

## Panel



Benötigtes Werkzeug:  
Seitenschneider, LSA- Anlegewerkzeug, Schraubendreher und ein  
Absetz-Werkzeug  
Necessary tools:  
Cable cutter, IDC-insertion tool, Screwdriver and a stripping tool

Die 2 Schrauben auf der Rückseite des Panels entfernen und das  
Panel öffnen.  
Remove the two screws on the backcover to open the panel.



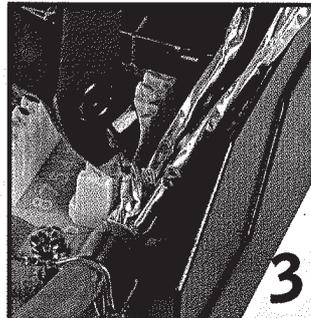
Kabelschelle aufschrauben.  
Kabel mit einem Absetzwerkzeug ca. 60 bis 70 mm abisolieren.  
**Wichtig: Nicht zu tief einritzen!**  
Das nun herausstehende Schirmgeflecht um die Hälfte kürzen  
und nach hinten umlegen. Achten Sie darauf, dass die Kabelschir-  
mung durch die Zugbelastung mit dem Gehäuse verbunden ist.  
Unscrew the cable clamp.  
Strip of 60 to 70 mm of the cable sheath

**Important: Don't cut too deep into the cable  
sheath!**

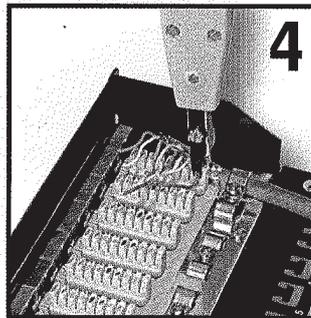
Put the cable into the cable clamp and close the cable clamp wit-  
hout stressing the cable to much. Make sure that the cable shield  
is connected to the outlet by the cable clamp.

network media  
s u p p l i e s

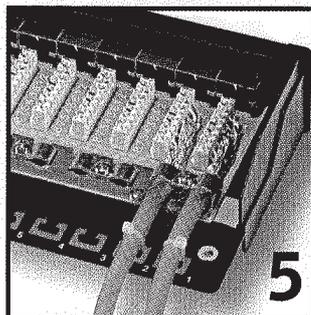
Adernpaare in der gewünschten Reihenfolge anordnen (die Paarschirmung noch nicht lösen).  
Paarschirmung anritzen und Folie entfernen.  
Sort the wire pairs the way you want to connect to the panel.  
Remove the pair shielding with a wire cutter.  
Cut into the foil for the pair shielding and remove the foil.



Von der untersten Klemme beginnend mit dem LSA-Anlege-  
werkzeug die Adern gemäß Farbcodierung auf den LSA-Leisten  
anschließen.  
Mit Kabelbinder die Kabel für die Zugentlastung festbinden.  
Die beschriebenen Schritte für Port 2 - 8 wiederholen.  
Use the insertion tool to connect the wires according to the  
color coding at the IDC-terminal.  
Use the cable ties for the strain relief.  
Repeat the steps for port 2 - 8.



Panel zuschrauben. Die Installation ist nun abgeschlossen.  
Close the Panel. The installation is now complete.



network media  
s u p p l i e s



Sämtliche von unserem Unternehmen angebotenen bleifreien Produkte erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Substanzen (RoHS). Dies bedeutet, dass sowohl der Herstellungsprozess als auch die Produkte absolut „bleifrei“ und ohne sämtliche in der Richtlinie aufgeführten gefährlichen Substanzen auskommen.

All offered lead-free products of our company are according to the European RoHS Guideline. This means for the manufacturing process and the products themselves.



Die durchgestrichene Abfalltonne mit Rädern weist darauf hin, dass Produkte gesammelt und vom normalen Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden müssen. Interne Batterien und Akkus können mit dem Produkt entsorgt werden. Sie werden im Recycling-Center entfernt und separat verwertet.

The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Integrated batteries and accumulators can be disposed of with the product. They will be separated at the recycling centres.

#### Haftungsausschluss

Die Informationen in dieser Anleitung waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung aktuell. Wir behalten uns das Recht vor, die Inhalte dieser Anleitung jederzeit zu überarbeiten oder Teile daraus zu entfernen. Wir geben keinerlei Zusicherungen und übernehmen keine rechtsgültige Haftung hinsichtlich Exaktheit, Vollständigkeit oder Nutzbarkeit dieser Anleitung. Die Inhalte dieser Anleitung können ohne Vorankündigung geändert werden. Die genannten Produkt- und Unternehmenskennzeichen können eingetragenen Warenzeichen oder Warennamen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

#### Disclaimer

We do not warrant that all contents are correct. The contents of this manual is subject to change without notice. The named products and company identifications can be registered trade marks or trade names from their owners.

#### Wasser und Feuchtigkeit

Setzen Sie die Produkte keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten aus.

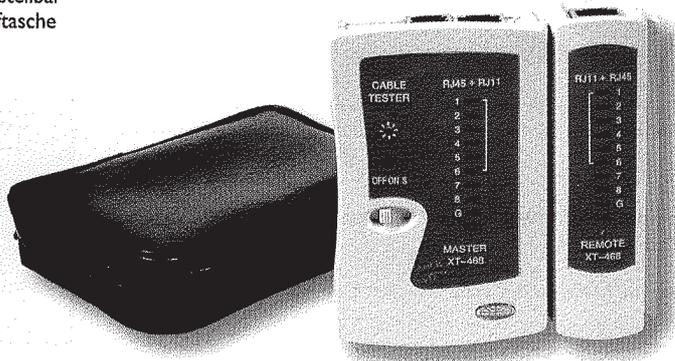
#### Water and moist

The products are indoor equipments. Do not expose the components to rain or moist environment

Zum Testen Ihres installierten Haus-/Büronetzwerkes empfehlen wir den universellen LAN-Tester (39939.1)  
To test your installed Home-/Büronetzwerkes we recommend the universal LAN Test Equipment (39939.1)

- LAN Test Kit, Master und Remoteeinheit für Netzwerk und Modulartest
- Leitungsprüfer für Twisted Pair-Verkabelung und Patchkabel
- Es können RJ11/RJ45 Verbindungen lokal oder remote getestet werden
- Separate LED für PIN 1 - 8 und Ground
- Jede Einzelader wird automatisch gescannt
- Scan-Speed Low/High einstellbar
- Inkl. schwarzer Kunststofftasche

- LAN test kit, master and remote unit network and modular test cable, RJ11/RJ45 local or remote connections can be tested
- Separate LED for Pin 1 - 8 and ground
- Each individual core is automatically scanned
- Scan speed low/high, adjustable
- Incl. black plastic case



network media  
s u p p l i e s